

INSTRUCCIONES DE USO

RITE



# Gracias

Gracias por haber elegido nuestro producto como medio para lograr una mejor audición.

Para ayudarle en su esfuerzo, nos hemos asegurado de que su nuevo audífono ofrezca la más alta calidad y que sea fácil de utilizar y de mantener.

Le recomendamos que lea estas instrucciones con atención para poder obtener el máximo beneficio y asegurar el buen rendimiento de su audífono.

Enhorabuena por su decisión de mejorar su calidad de vida con la más avanzada tecnología en audición existente en el mercado.

# Índice

Modelo RITE	5a
Modelo RITE Power con Cono Power	5b
Modelo RITE Power con Micro Molde Power	5c
Sustitución de la pila	7
Encendido (ON) y apagado (OFF) del audífono	9
Indicador de lado izquierdo/derecho	10
Colocación del audífono	11
Pulsador	12
Programas (Opcional)	14
Control de Volumen (Opcional)	16
Standby (Opcional)	17
Portapilas de seguridad (opcional)	18
Bobina (Opcional)	21
Auto Phone (Opcional)	22
DAI (Entrada Directa de Audio)	24
FM	26

Cuidado de su audífono	28
Mantenimiento diario con Micro Molde	30
Mantenimiento diario - Conos	32
Uso de su audífono	36
Problemas habituales y sus soluciones	43
Certificado de Garantía Oticon	46
Advertencias	49

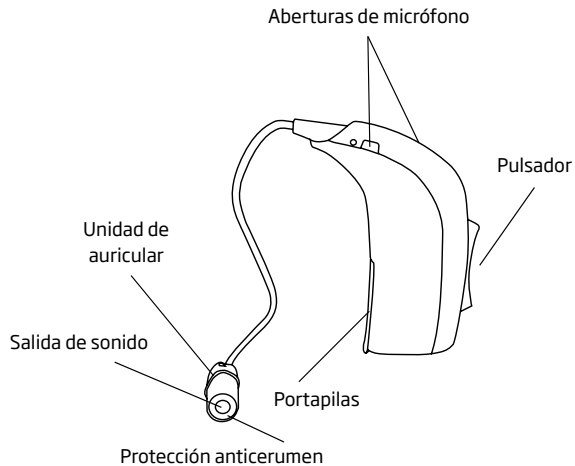
## **IMPORTANTE**

Por favor, familiarícese con el contenido de este folleto antes de usar su audífono. Contiene instrucciones de seguridad e importante información sobre el uso y manejo de su audífono y de las pilas.

## **ADVERTENCIA**


RITE Power es un modelo de audífono potente. En caso de adaptar un Rite Power, nunca permita que otra persona lo utilice ya que un uso incorrecto puede provocar daños irreversibles en la audición.


# Modelo RITE



## Su tipo de sujeción es:


Cono Open:

6mm  

8mm  

10mm  

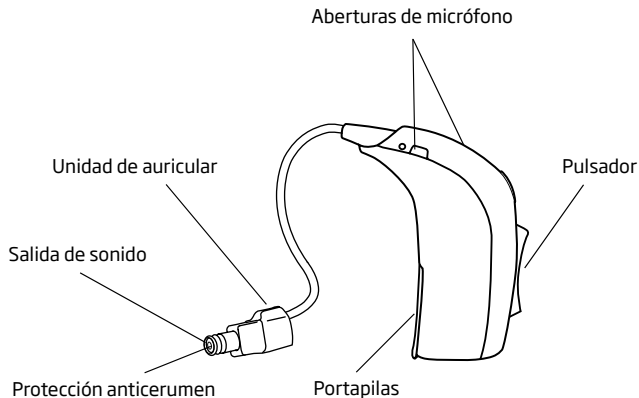
5a

Micro molde  

Cono Plus  




# Modelo RITE Power con Cono Power



## Tipo de sujeción

Conos Power:

6mm  

8mm  

10mm  

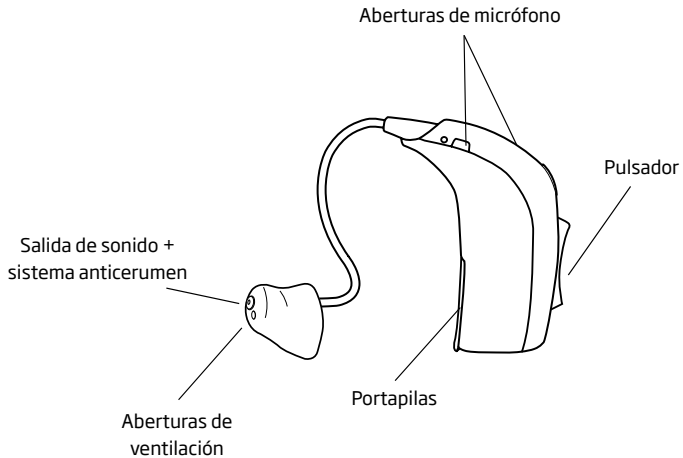
12mm  

Cono Plus  





# Modelo RITE Power con Micro Molde Power





## Sustitución de la pila

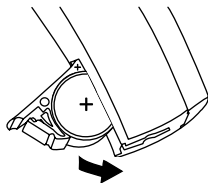
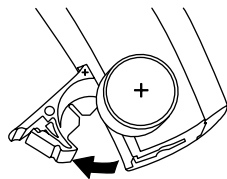
Su audífono lleva una pila tamaño **312**.

Las pilas gastadas deben retirarse inmediatamente.

Cuando la pila se acabe, oirá dos avisos cortos. Este preaviso indica que a la pila sólo le quedan unas horas de funcionamiento. El preaviso se repetirá con intervalos moderados para indicar que debe cambiar la pila.

Si la pila se acaba el audífono se apagará. Cuando esto ocurra, se emitirán 4 avisos para indicar que el audífono no está funcionando.

Esto no indica que el audífono funcione mal.



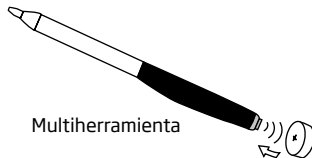
Para cambiar la pila siga estas instrucciones:

- Abra el portapilas moviendo hacia atrás el borde que queda levantado y extraiga la pila usada.
- Retire el adhesivo del lado “+” de la pila nueva.
- Inserte la pila nueva, de forma que el signo “+” de la pila coincida con el signo “+” grabado en el interior del portapilas. Cierre el portapilas.

Es necesario eliminar cualquier rastro de humedad de la pila antes de su uso.

Al cambiar la pila, tenga en cuenta que puede tardar algunos segundos en funcionar a pleno rendimiento.

*Como ayuda para manejar la pila, puede utilizar el imán situado en el extremo de la herramienta.*



## Encendido (ON) y apagado (OFF) del audífono

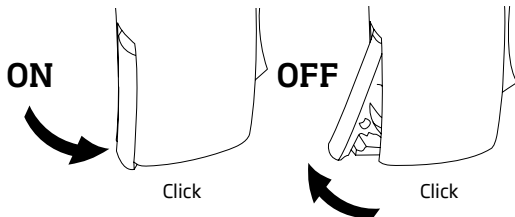
Para encender el audífono cierre el portapilas completamente con la pila dentro. Cuando el portapilas esté cerrado el audífono emitirá una melodía. Esto indica que la pila está cargada y que el audífono está funcionando.

Para apagar el audífono abra el portapilas ligeramente hasta que sienta un "clic".

Para ahorrar pila, asegúrese de que su audífono esté apagado, cuando no esté usando su audífono.

### **NOTA IMPORTANTE**

Abra completamente el portapilas para permitir que circule el aire cuando no esté usando el audífono, especialmente por la noche.



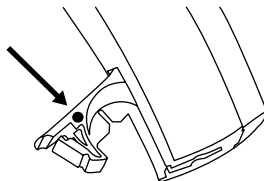
## Indicador de lado izquierdo/derecho

Los audífonos se adaptan de forma distinta para cada oído, lo que significa que si usted tiene dos audífonos, su audífono izquierdo estará programado de forma distinta al derecho. Por esta razón, es muy importante poder distinguir el audífono izquierdo del derecho.

Para poder identificar fácilmente el audífono izquierdo del derecho, se pueden añadir indicadores de color dentro del portapilas.

Un punto azul marca el audífono IZQUIERDO

Un punto rojo marca el audífono DERECHO



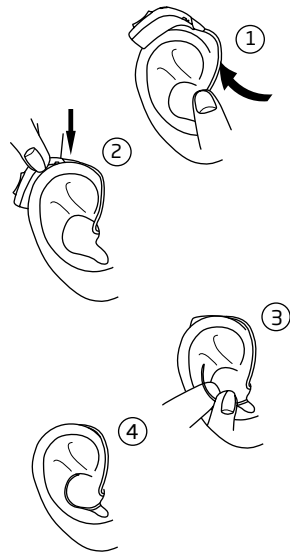
## Colocación del audífono

Colóquese el auricular, con el tipo de sujeción anexo, dentro del oído (1) y a continuación coloque el audífono detrás de la oreja (2).

Si el audífono power tiene un Micro Molde, asegúrese de su correcta posición dentro del oído para que se adapte cómodamente.

Asegúrese de que la parte que va dentro del oído esté colocada de forma que siga el contorno de la piel.

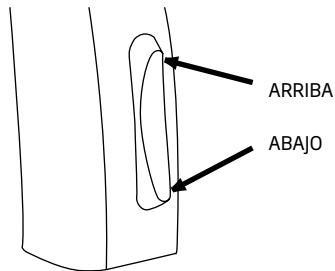
Si el audífono tiene un hilo de sujeción, colóquelo dentro de la oreja según se indica en los dibujos 3 y 4, de forma que siga el contorno del pabellón.



# Pulsador

Su audífono tiene un pulsador diseñado ergonómicamente para ajustar el volumen y cambiar entre los distintos programas.

El pulsador puede presionarse y activarse en la parte superior (ARRIBA) o en la parte inferior (ABAJO).





El pulsador puede programarse en una de las 3 funciones disponibles.

Izquierdo	Derecho	
		<b>Cambio de programa:</b> Presione brevemente para cambiar de programa.
		<b>Control de volumen:</b> Presione brevemente para ajustar el volumen.
		<b>Control de volumen y Cambio de programa:</b> Presione brevemente para ajustar el volumen y presione durante más tiempo (2 segundos) para cambiar de programa.





Coordinación binaural activada (ver "Utilizar 2 audífonos").

*¡A rellenar por su audioprotesista!*

## Programas (Opcional)

Su audífono puede tener hasta cuatro programas.

Al cambiar entre los distintos programas, su audífono le avisará. El número de avisos indica qué programa está usando.

	Un aviso, al cambiar al programa 1
	Dos avisos, al cambiar al programa 2
	Tres avisos, al cambiar al programa 3
	Cuatro avisos, al cambiar al programa 4

Presione la parte superior para avanzar en el ciclo de programas, por eje. de P1 a P2.

Presione la parte inferior para retroceder en el ciclo de programas, por eje. de P3 a P2.

A continuación se muestra una descripción de los programas disponibles en su audífono.

Programa. 1: \_\_\_\_\_

Programa. 2: \_\_\_\_\_

Programa. 3: \_\_\_\_\_

Programa. 4: \_\_\_\_\_

### **Utilizar 2 audífonos**

Si tiene dos audífonos el pulsador en uno de ellos puede programarse para ajustar el volumen en ambos audífonos (Coordinación binaural). Esto significa, que cuando ajuste el volumen para un audífono, automáticamente se ajustará en el otro audífono.

## Control de Volumen (Opcional)



Se puede activar un control de volumen opcional.

El control de volumen le permite ajustar el volumen en situaciones específicas de escucha a un nivel que le resulte cómodo.

Para **subir el volumen**, presione la parte superior del pulsador brevemente.

Para **bajar el volumen**, presione la parte inferior del pulsador brevemente.

Cuando se encienda el audífono, empezará con el nivel de volumen preferido.  
Cuando ajuste el control de volumen al nivel preferido, se indicará con un aviso.

### Utilizar 2 audífonos

Si tiene dos audífonos el pulsador en uno de ellos puede programarse para ajustar el volumen en ambos audífonos (Coordinación binaural). Esto significa, que cuando ajuste el volumen para un audífono, automáticamente se ajustará en el otro audífono.

## Standby (Opcional)



Si presiona sobre el botón (mín. 3 segundos) el audífono se ajustará en el modo standby (descanso).

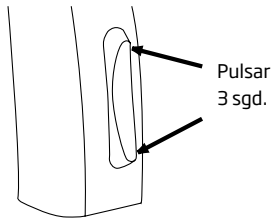
Para reactivar el audífono, presione el botón de nuevo.

Utilice la función standby si necesita silenciar el audífono mientras lo lleva puesto.

*Nota: al pulsar en cualquier lado del botón el audífono se ajustará en standby.*

### **ADVERTENCIA**

No utilice la función Standby como si fuese un conmutador para apagar el audífono, ya que seguirá gastando pila en este modo.

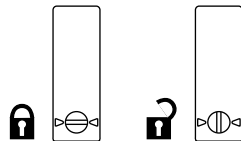
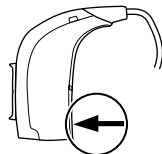


## Portapilas de seguridad (opcional)

Para mantener la pila fuera del alcance de bebés, niños y personas con dificultades de aprendizaje, utilice un portapilas de seguridad.

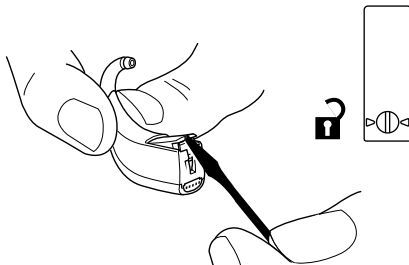
**Cómo bloquear el portapilas:** Asegúrese de que la tapa está completamente cerrada. Utilice un destornillador pequeño para colocar el tornillo de seguridad en la posición de bloqueo.

**Cómo desbloquear el portapilas:** Utilice un destornillador pequeño para colocar el tornillo de seguridad en la posición de desbloqueo.



## Cómo abrir el portapilas.

Este portapilas está diseñado para abrirse únicamente con una herramienta. Para abrir el portapilas, inserte un destornillador pequeño en la ranura situada en la parte inferior del audífono, y haga palanca.



### **NOTA IMPORTANTE**

Asegúrese de que el cierre está en la posición de desbloqueo antes de intentar abrir el portapilas. Si fuerza el portapilas cuando está bloqueado, puede dañarlo y reducir la seguridad del audífono. Póngase en contacto con su audioprotesista si cree que se ha forzado el portapilas o que está dañado. No fuerce el portapilas más allá de su posición totalmente abierta. Asegúrese de introducir la pila correctamente. Si fuerza el portapilas, puede deformarse y perder eficacia como cierre de seguridad e incluso la capacidad de bloqueo.





## Bobina (Opcional)



La bobina es un receptor de señales audio transmitidas desde un sistema de bobina de inducción. La bobina es adecuada para conversaciones por teléfono y sistemas de bobina, por ejemplo: teatros, iglesias y salas de conferencias.

La bobina se activa mediante el pulsador según se cambia entre los programas. Cuando se activa, oírás una serie de avisos que corresponden al programa de bobina de inducción.

Consulte "Programas" para ver dónde se encuentra el programa de bobina.

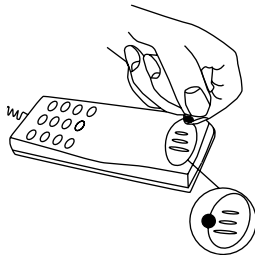
## Auto Phone (Opcional)

Puede que este audífono cuente con la función Auto Phone. Cuando se acerque el audífono a un auricular de teléfono, Auto Phone activará un programa Phone. Cuando se active el programa Phone oírás una serie de avisos.

Cuando termine la conversación telefónica, el audífono volverá automáticamente al programa previo.

No todos los teléfonos pueden activar Auto Phone. El auricular del teléfono necesita tener un imán especial.

Por favor, siga las instrucciones adicionales para montar el imán, su audioprotesista se lo puede facilitar.



## **ADVERTENCIA**

Si utiliza un imán Autophone:

- Mantenga los imanes fuera del alcance de los niños y animales domésticos. En caso de ingestión del imán, acuda a un médico inmediatamente.
- No lleve el imán en el bolsillo de la solapa y manténgalo a 30 cms de distancia de implantes o marcapasos activos. Preferentemente, utilice el teléfono con imán en el lado opuesto al del marcapasos o de otros sistemas implantables.
- Mantenga el imán alejado de tarjetas de crédito y de otros aparatos sensibles a campos magnéticos.

## DAI (Entrada Directa de Audio)

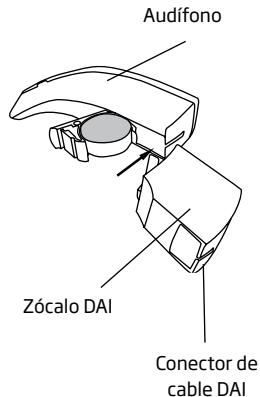
Si su audífono está conectado mediante el zócalo DAI con una fuente de sonido externa, como un discman o un micrófono de mano, las señales de estos aparatos se transferirán directamente a su audífono.

### Montaje de DAI

Comience abriendo el portapilas y ajuste el zócalo DAI al audífono.

Después inserte el cable de DAI en el zócalo.

Cuando el zócalo DAI esté conectado, el audífono cambiará automáticamente a una combinación de un programa DAI y de entrada de micrófono del audífono.



Si quiere utilizar el programa DAI a solas, puede cambiar al programa siguiente utilizando el pulsador.

Los dos nuevos programas se posicionarán automáticamente detrás de los programas estándar, que su audioprotesista le ha guardado en su audífono.

### **NOTA IMPORTANTE**

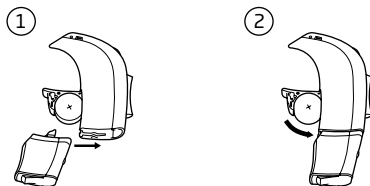
Cuando el DAI está conectado a un equipo, éste debe ajustarse a las normas IEC-60065, IEC-60601 o a estándares de seguridad equivalentes.

# FM

El receptor de FM permite al audífono recibir señales directamente desde un transmisor externo sin cables de FM.

## Montaje de FM

Comience abriendo el portapilas. Encaje el receptor de FM en el audífono.



Mientras el receptor de FM esté conectado al audífono se añadirán automáticamente dos programas después de los programas estándar, que su audioprotesista ha programado dentro de su audífono.

Cuando el receptor de FM está conectado y encendido, el audífono cambiará automáticamente a un programa que reciba señales del micrófono en combinación con el transmisor externo e inalámbrico de FM.

Si desea recibir entrada de un transmisor solo, puede cambiar al programa siguiente de FM utilizando el botón de cambio de programa.

Con el receptor de FM montado, el pulsador del audífono puede utilizarse en cualquier momento para avanzar o retroceder entre los programas estándar y los programas de FM.

Para instrucciones detalladas en el manejo y utilización del receptor de FM, póngase en contacto con su audioprotesista.

## Cuidado de su audífono

Su conducto auditivo genera cerumen que puede taponar la salida del sonido. Para esto, su audífono lleva un filtro para evitar la acumulación de cerumen. Pregunte a su audioprotesista sobre sistemas específicos de protección contra el cerumen en su audífono y cómo cambiarlo.

Cuando esté manipulando su audífono, manténgalo sobre una superficie blanda para evitar que se estropee en caso de caída.

### **Antes de irse a dormir:**

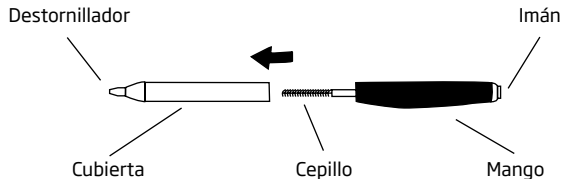
- Asegúrese de que no queda cerumen en ninguno de los orificios del molde ya que el cerumen puede reducir la eficacia del audífono.
- Abra el portapilas para que el aire elimine la humedad.



## Limpeza del audífono

Una serie de herramientas de limpieza se proporcionan para poder limpiar el audífono. Estas deben utilizarse para conseguir el mejor cuidado y funcionamiento de su audífono.

### Multiherramienta



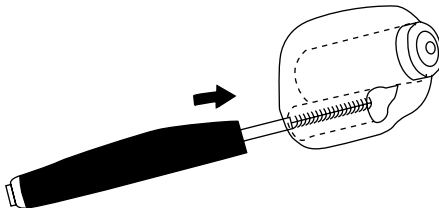
Utilice un paño suave para limpiar la superficie de los audífonos.

Cambie el cepillo cuando sea necesario. Retírelo de la herramienta e inserte uno nuevo, presionando firmemente.

## Mantenimiento diario con Micro Molde

El Micro Molde debe limpiarse regularmente:

- Limpie la abertura de ventilación empujando el cepillo hacia el orificio mientras lo gira ligeramente.



¡El audífono y el Micro Molde no deben lavarse nunca ni introducirlos en agua u otros líquidos!!

## **Cambio del sistema de protección anticerumen**

1. Saque la herramienta de la carcasa. La herramienta tiene dos extremos, uno con el nuevo filtro (A) y otro con la herramienta para cambiar el antiguo (B).
2. Inserte la herramienta dentro de la salida del sonido del Micro Molde.
3. Saque el filtro utilizado lentamente manteniendo la herramienta recta.
4. Gire la herramienta 180°.
5. Presione el nuevo filtro dentro de la salida de sonido y saque la herramienta con cuidado.
6. Tire la herramienta utilizada. No vuelva a utilizarla.

El filtro debe cambiarse:

- Cuando vea que el filtro del Micro Molde está obstruido.
- Cuando el audífono no suene de una forma normal.

**¡Utilice exclusivamente sistemas de protección anticerumen suministrados por su audioprotesista!**

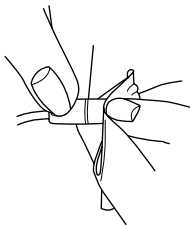
**Puede encontrar instrucciones detalladas sobre cómo cambiar el filtro anticerumen en el propio embalaje del filtro.**

## Mantenimiento diario - Conos

Limpie la unidad del auricular a diario. Utilice un paño seco para retirar el cerumen.

El cono no debe limpiarse. Cuando necesite un cono limpio y nuevo, cambie el cono existente por uno nuevo.

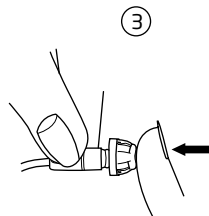
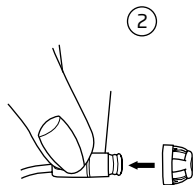
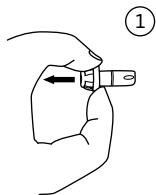
Recomendamos cambiar el cono al menos una vez al mes o según le indique su audioprotesista.



## Cambio del cono

El cono es fácil de cambiar. Cámbielo siempre que lo necesite.

Sujete con las uñas la parte inferior del cono y extráigalo. Coloque el cono nuevo en el auricular y asegúrese de que queda sujeto firmemente.



Bajo el cono notará la presencia de un filtro anticerumen blanco en el extremo del auricular. Este filtro evitará que los restos de cerumen dañen al auricular. Si el filtro se tapona, póngase en contacto con su audioprotesista para cambiarlo.

### **NOTA IMPORTANTE**

El cono está fabricado con un material de goma suave clínicamente probado. Si el cono se soltara en el canal auditivo, no causaría ningún daño. Si puede, extráigalo con cuidado o pida a alguien que le ayude. No empuje el cono hacia el interior del canal auditivo. No empuje el auricular hacia el interior del oído de nuevo antes de haber quitado el cono del oído. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con su audioprotesista.

## **Evite el calor, la humedad y los productos químicos**

Su audífono no debe dejarse jamás en lugares con mucho calor, como dentro de un vehículo aparcado al sol. También debe protegerse de las fuentes de humedad, como por ejemplo baños calientes, la ducha o la lluvia. Tampoco debe secarse nunca en un microondas o en un horno.

Seque la pila con cuidado si tiene humedad ya que puede afectar a su funcionamiento. El uso de un kit antihumedad puede ayudar a evitar estos problemas e incluso a alargar la vida del audífono. Pregunte a su audioprotesista si desea más información.

Los productos químicos de los cosméticos, como la laca, el perfume o las lociones para después del afeitado, así como los repelentes de mosquitos, pueden dañar su audífono. Por ello, debería quitarse siempre el audífono antes de usar estos productos y esperar a que se sequen antes de volverse a poner el audífono. Si utiliza cualquiera de estos productos debería lavarse y secarse bien las manos antes de ponerse el audífono.

## **Uso de su audífono**

Adaptarse a un audífono nuevo lleva un tiempo. La duración de este periodo de adaptación varía de una persona a otra, dependiendo de varios factores, tales como el hecho de no haber utilizado un audífono con anterioridad o el grado de pérdida auditiva del usuario.

### **Siete pasos fáciles para mejorar su audición**

#### **1. En el silencio de su casa**

Intente acostumbrarse a todo tipo de sonidos nuevos para usted. Escuche los ruidos de fondo e intente identificar cada sonido. Tenga en cuenta que algunos sonidos pueden sonar de forma diferente a lo que usted está acostumbrado. Puede que tenga que aprender a identificarlos de nuevo. Notará que en poco tiempo se acostumbrará a los sonidos de su entorno - si no es así, contacte con su audioprotesista.

Si el hecho de utilizar el audífono le produce cansancio, apáguelo y descanse. Comenzará a poder escuchar durante períodos de tiempo más largos. En breve, podrá llevar su audífono cómodamente todo el día.



## **2. En conversación con una persona**

Siéntese frente a otra persona para poder ver con claridad las expresiones de su cara y asegúrese de que no haya ruido en la habitación. Oirá nuevos sonidos del habla que le parecerán un poco molestos al principio. De todas formas, oirá el habla mucho más clara después de que el cerebro se haya adaptado a los nuevos sonidos.

## **3. Al oír la radio o la televisión**

Al oír la televisión o la radio, empiece escuchando a los presentadores de noticias, ya que suelen hablar con mucha claridad, pruebe después con otro tipo de programas.

Si encuentra difícil escuchar la radio o la televisión, su audioprotesista le aconsejará sobre el sistema ConnectLine de Oticon y otros accesorios disponibles.

#### **4. En conversaciones en grupo**

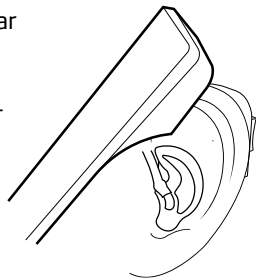
En este tipo de situaciones, generalmente suele haber mucho ruido de fondo y por lo tanto, son más difíciles de seguir. En tales situaciones, concentre su atención en la persona a la que desea oír. Si se le escapa alguna palabra, pida a su interlocutor que se la repita.

#### **5. Al utilizar la bobina en la iglesia, teatro o en el cine**

Cada vez existen más iglesias, cines y teatros u otros lugares públicos, que cuentan con bobinas de inducción. Estos sistemas emiten sonidos por vía inalámbrica para que sean captados por la bobina de su audífono. Normalmente, en el lugar se indica si dispone de bobina mediante una señal. Pregunte a su audioprotesista por más detalles.

## 6. Al hablar por teléfono

Cuando esté utilizando el teléfono incline el extremo del auricular ligeramente sobre su pómulo para permitir que el sonido entre directamente en la abertura del micrófono del audífono. De esta forma, el audífono no pitará y se asegurará las mejores condiciones para comprender la conversación. Al mantener el auricular en esta posición, recuerde hablar directamente en el micrófono del teléfono para asegurarse una buena comprensión "al otro lado de la línea".



Si le resulta difícil utilizar el teléfono, pida a su audioprotesista más información sobre el sistema ConnectLine de Oticon y otros accesorios disponibles.

Si su audífono dispone de bobina (y su teléfono tiene una bobina integrada) puede conectar el programa de bobina para mejorar aún más la recepción del sonido.

Recuerde que la bobina en los audífonos puede captar señales molestas de aparatos tales como faxes, ordenadores, televisiones, etc.,. Asegúrese de situar su audífono al menos a 2-3 metros de distancia de este tipo de aparatos cuando esté utilizando el programa de bobina.

## **7. Teléfonos móviles e inalámbricos**

Su audífono ha sido diseñado para cumplir con las normas de la ley Internacional de Compatibilidad Electromagnética. De todas formas, no todos los teléfonos móviles son compatibles con los audífonos. El hecho de que se produzcan interferencias puede deberse a la naturaleza de su teléfono móvil en particular.

Si le resulta difícil conseguir un buen resultado mientras utiliza su teléfono móvil, su audioprotesista le ayudará e informará sobre los accesorios disponibles para mejorar la capacidad de escucha.

Si le resulta difícil obtener un buen resultado con el teléfono móvil, pida a su audio-protesista más información sobre el sistema ConnectLine de Oticon y otros accesorios disponibles.

### **Utilice su audífono durante todo el día**

La mejor forma de conseguir mejorar su audición es practicar la escucha hasta que pueda llevar su audífono cómodamente durante todo el día. En la mayoría de los casos, la utilización poco frecuente del audífono impide al usuario sacarle todo el provecho posible.

Su audífono no le permitirá recuperar una audición normal. Tampoco le evitará, ni mejorará, una pérdida auditiva por causas físicas. Lo que sí hará sin embargo, es ayudarle a sacar un mayor provecho de su capacidad auditiva. Si tiene dos audífonos lleve siempre ambos.

### **Las ventajas más importantes de llevar dos audífonos son:**

- Su capacidad de localizar sonidos mejorará.
- Le resultará más fácil entender el habla en entornos ruidosos.
- Experimentará un cuadro de sonido más completo y cómodo.

## Problemas habituales y sus soluciones

Problema	Posible causa
<b>Ausencia de sonido</b>	Pila gastada
	Salida de sonido obstruída
<b>Sonido intermitente o reducido</b>	Salida de sonido obstruída
	Humedad
	Pila gastada
<b>Pitido</b>	Audífono colocado incorrectamente
	Cerumen acumulado en el canal

*Si ninguna de las soluciones mencionadas resuelve el problema, solicite ayuda a su audioprotesista.*

<b>Solución</b>	
Cambiar la pila	pg. 7 & 8
Limpiar el Micro Molde o el Cono	pg. 30 & 32
Cambiar el filtro anticerumen o el cono	pg. 31 & 33
Limpiar el Micro Molde o el Cono	pg. 30 & 32
Limpiar la pila y el audífono con un paño seco	pg. 35
Cambiar la pila	pg. 7 & 8
Colocar de nuevo el audífono	pg. 11
Acudir al médico para que examine su canal auditivo	

## Garantía Internacional

Existe una garantía limitada para los audífonos Oticon que cubre los defectos de los materiales utilizados o de fabricación, durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega. Esta garantía cubre el audífono, pero no los accesorios como tubos, pilas, filtros anticerumen, etc.

Esta garantía pierde su validez en caso de uso inadecuado, maltrato, exposición del audífono a condiciones corrosivas, cambios físicos en su oído, daño provocado por objetos extraños introducidos en su audífono, ajustes incorrectos o en caso de que el audífono fuese reparado por personal técnico no autorizado.

Esta garantía no afecta a ninguno de los derechos legales que usted pueda tener según la legislación nacional concerniente a los bienes de consumo. Puede que su audioprotésista le haya expedido una garantía que sobrepase los límites de la nuestra. Por favor, consulte con su audioprotésista para más información.



### **Si precisa Asistencia Técnica**

Lleve su audífono a su audioprotesista que seguramente podrá resolver los problemas más sencillos y realizar ajustes sobre la marcha.

# Certificado de Garantía Oticon

Nombre del usuario:

Audioprotesista:

Centro auditivo:

Teléfono:

Fecha de compra:

Período de Garantía:

Mes:

Modelo izquierdo:

Nº de serie.:

Modelo derecho:

Nº de serie.:

Pila: 312

## Homologación, precauciones y marcado del producto

El audífono contiene un transmisor de radio que utiliza una tecnología de inducción magnética de corto rango a 3.84 MHz. La potencia del campo magnético del transmisor es  $< -42 \text{ dB}\mu\text{A/m @ 10m}$ .

La potencia de emisión del sistema de radio está muy por debajo de los límites de emisión internacional para la exposición humana. Si se compara, la radiación del audífono es inferior a la radiación electromagnética no intencionada de por ejemplo: lámparas halógenas, monitores de ordenador, lavavajillas, etc.. El audífono cumple con los estándares internacionales sobre Compatibilidad Electromagnética.

Debido al tamaño limitado disponible en los audífonos todas las marcas relevantes de homologación se encuentran en este documento.

El audífono contiene un módulo con:

FCC ID: U28FURIT03

IC: I350B-FURIT03

El aparato cumple con la Sección 15 de la normativa FCC y RSS-210 de la industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. este equipo no debe provocar interferencias perjudiciales
2. este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que puedan provocar un funcionamiento indeseado.

Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por Oticon, podrían anular la autorización FCC para manejar el equipo.

## **Advertencias**

Antes de utilizar su audífono, debe familiarizarse con todo el contenido de este folleto, así como con las advertencias generales que se indican a continuación.

Los audífonos y las pilas pueden ser peligrosos en caso de ingestión o de uso inadecuado. Tales acciones pueden provocar serias lesiones, una pérdida auditiva permanente o incluso la muerte.

- Los audífonos, sus componentes y las pilas no son juguetes y deben mantenerse alejados del alcance de niños o de cualquiera que pudiese ingerirlos o para evitar daños que se puedan ocasionar.
- Jamás sustituya la pila ni ajuste los controles en presencia de niños o de personas con dificultades de aprendizaje.
- Deseche las pilas en un lugar inaccesible para niños o para personas con dificultades de aprendizaje.
- Compruebe siempre sus medicinas antes de ingerirlas, ya que se han dado casos de haber tragado pilas en lugar de píldoras.

## **Advertencias**

- Nunca se meta el audífono ni las pilas en la boca, por ninguna razón, dado que son escurridizos y podrían tragarse accidentalmente.
- La mayoría de los audífonos Oticon cuentan con portapilas de seguridad. Es recomendable si el usuario del audífono es un niño pequeño o una persona con dificultades de aprendizaje.

*En caso de ingestión del audífono o de la pila, acuda inmediatamente a un médico.*

### **Uso del audífono**

- Los audífonos deben utilizarse exclusivamente según las indicaciones que le de su audioprotesista y los ajustes que él le haga. El uso incorrecto puede provocar una pérdida auditiva repentina y permanente.
- Nunca permita que otras personas utilicen su audífono, ya que podría provocar lesiones permanentes en el oído.

## **Advertencias**

### **Uso de la pila**

- Utilice siempre pilas recomendadas por su audioprotesista. Las pilas de baja calidad pueden sulfatarse y causar daños físicos.
- Nunca intente recargar las pilas. Pueden explotar y causar lesiones.
- No tire las pilas al fuego, pueden explotar y causar lesiones serias.

### **Mal funcionamiento de los audífonos**

- Los audífonos pueden dejar de funcionar, por ejemplo, al terminarse la pila o al bloquearse por el exceso de cerumen. Tenga en mente esta posibilidad, sobre todo cuando vaya conduciendo o cualquier circunstancia en la que usted dependa de señales acústicas.

## Advertencias

### Interferencias

- Su audífono ha sido probado contra interferencias siguiendo las normas internacionales más estrictas. Sin embargo, las nuevas tecnologías sacan constantemente nuevos productos al mercado, muchos de ellos pueden emitir radiaciones electromagnéticas, provocando interferencias imprevistas en los audífonos. Por ejemplo, cocinas vitrocerámicas, sistemas de alarmas en tiendas, teléfonos móviles, faxes, ordenadores, equipos de rayos X y de resonancia magnética, etc, ...
- Su audífono está diseñado para cumplir con los estándares de Compatibilidad Electro-magnética Internacionales más estrictos. Sin embargo, los audífonos Agil pueden causar interferencias con otros equipos médicos. Estas interferencias también pueden estar causadas por señales de radio, alteraciones de las líneas de tensión, detectores de metales de aeropuertos, campos electromagnéticos de otros equipos médicos y descargas electrostáticas.



## Advertencias

### Posibles efectos secundarios

- El uso de audífonos puede provocar acumulación acelerada de cerumen (cera del oído).
- Por otro lado, los materiales no alérgicos pueden, en raras ocasiones, causar irritación en la piel.

*Consulte a su médico si se produce cualquiera de estos efectos.*

### Requisitos de seguridad DAI (Entrada Directa de Audio)

- La seguridad de los audífonos con DAI está determinada por la fuente de señal externa. Cuando el DAI está conectado a un equipo, éste debe ajustarse a las normas IEC-60065, IEC-60601 o a estándares de seguridad equivalentes.

## **Advertencias**

### **Sistema de protección anticerumen**

- Compruebe siempre su audífono para asegurarse de que no quede espacio libre entre el filtro y el extremo del Micro Molde.

*Si tiene alguna duda sobre cómo cambiar o utilizar su sistema de protección anticerumen contacte con su audioprotesista.*

### **Advertencia para el audioprotesista y el usuario de audífonos**

- Se debe tener especial cuidado al seleccionar, adaptar y utilizar un audífono cuya salida máxima exceda los 132 dB SPL (IEC 711), ya que existe riesgo de dañar la audición residual del usuario.
- La caja incluida para guardar el audífono cuenta con un imán integrado. Si usted tiene un sistema implantado, como un marcapasos o un desfibrilador, no debe llevar la caja en un bolsillo cerca del pecho.

Por la presente, Oticon declara que este audífono cumple con los requisitos fundamentales y con las directrices 1999/5/EC. La declaración de conformidad puede obtenerse dirigiéndose a:

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.com](http://www.oticon.com)

CE 0543 0682



Los residuos de los equipos electrónicos deben manejarse de acuerdo con las normas locales.



NI 175

## People First

People First es nuestra promesa para ayudar a las personas a comunicarse libremente, relacionarse con naturalidad y participar de forma activa



94817125000001

**oticon**  
PEOPLE FIRST